

**Briuselis, 2024 m. spalio 16 d.
(OR. en)**

14563/24

**Tarpinstitucinė byla:
2024/0261(NLE)**

**AVIATION 142
ICAO 46
RELEX 1278**

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2024 m. spalio 16 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2024) 477 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) tarybos 233-iojoje sesijoje, dėl Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos (Čikagos konvencijos) 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitime siūlomų 1 skyriaus („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalies („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalies („Kelionės dokumentai“), G dalies („Ilaipinimo ir išlaipinimo kortelės“), H dalies („Kelionės dokumentų tikrinimas“) ir 8 skyriaus („Konkreiems dalykams taikomos supaprastinimo nuostatos“) H dalies („Prekyba žmonėmis“) ir I dalies („Neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais“) pakeitimų

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2024) 477 final.

Pridedama: COM(2024) 477 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2024 10 16
COM(2024) 477 final

2024/0261 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) tarybos 233-iojoje sesijoje, dėl Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos (Čikagos konvencijos) 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitime siūlomų 1 skyriaus („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalies („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalies („Kelionės dokumentai“), G dalies („Įlaipinimo ir išlaipinimo kortelės“), H dalies („Kelionės dokumentų tikrinimas“) ir 8 skyriaus („Konkreiems dalykams taikomos supaprastinimo nuostatos“) H dalies („Prekyba žmonėmis“) ir I dalies („Neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais“) pakeitimų

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas yra susijęs su:

- i) pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) tarybos 233-iojoje sesijoje, dėl Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“, susijusio su **orlaivių ir keleivių, krovinių ir pašto vežimo tikrinimo nekontroliuojamojoje zonoje formalumų** supaprastinimu (muitinės, imigracijos, visuomenės sveikatos ir žemės ūkio institucijų reikalavimais), 30 pakeitime siūlomų 1 skyriaus („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalies („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalies („Kelionės dokumentai“), G dalies („Ilaipinimo ir išlaipinimo kortelės“), H dalies („Kelionės dokumentų tikrinimas“) ir 8 skyriaus („Konkreiems dalykams taikomos supaprastinimo nuostatos“) H dalies („Prekyba žmonėmis“) ir I dalies („Neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais“) pakeitimų. Šie siūlomi pakeitimai pateikti 30 pakeitime, kuris įtrauktas į valstybėms skirtą 2024 m. birželio 19 d. raštą EC 6/3-24/67 ir dėl kurio bus balsuojama Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) tarybos 233-iojoje sesijoje;
- ii) pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi po to, kai ICAO praneš apie 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimo priėmimą atitinkamuose valstybėms skirtuose raštuose, kuriuose jos susitariančiosios valstybės bus raginamos pranešti apie skirtumus nuo priimtų priemonių arba jų laikymąsi.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Tarptautinės civilinės aviacijos konvencija

Tarptautinės civilinės aviacijos konvencija (toliau – Čikagos konvencija) siekiama reguliuoti tarptautinį oro susisiekimą. 1947 m. balandžio 4 d. įsigaliojusia Čikagos konvencija įsteigta Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija.

Visos ES valstybės narės yra Čikagos konvencijos susitariančiosios šalys.

2.2. Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija

Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija yra specializuotoji Jungtinių Tautų agentūra. Šios organizacijos tikslai ir uždaviniai – plėtoti tarptautinės oro navigacijos principus bei metodus ir skatinti tarptautinio oro susisiekimo planavimą bei plėtrą.

ICAO taryba yra nuolatinis ICAO organas, sudarytas iš 36 susitariančiųjų valstybių, kurias ICAO asamblėja išrenka trejų metų laikotarpiui. 2022–2025 m. ICAO taryboje yra šešių ES valstybių narių (Austrijos, Ispanijos, Italijos, Prancūzijos, Rumunijos ir Vokietijos) atstovai.

Čikagos konvencijos 54 straipsnyje išvardytos privalomos ICAO tarybos funkcijos apima tarptautinių standartų ir rekomenduojamos praktikos, kurie įtraukiami į Čikagos konvencijos priedus, tvirtinimą.

Pagal Čikagos konvencijos 37 straipsnio j punktą, ICAO kartkartėmis, kai tai yra būtina, priima ir iš dalies keičia tarptautinius standartus ir rekomenduojamą praktiką bei procedūras, susijusias su muitinės ir imigracijos procedūromis.

Pagal Čikagos konvencijos 90 straipsnį, tam tikslui, kad Taryboje būtų priimti priedai, sušauktaame posėdyje reikia dviejų trečdalių Tarybos balsų; vėliau Taryba priedus pateikia kiekvienai susitariančiajai valstybei. Kiekvienas toks priedas arba jo pakeitimas įsigalioja per tris mėnesius nuo jo perdavimo ICAO susitariančiosioms valstybėms arba pasibaigus

ilgesniam laikui, kurį gali nustatyti ICAO taryba, nebent per šį laikotarpį dauguma ICAO susitariančiųjų valstybių praneštų apie savo nesutikimą.

Pagal Čikagos konvencijos 38 straipsnį, kiekviena valstybė, kuri mano, kad praktiškai pernelyg sudėtinga visais atžvilgiais atitikti kurį nors tokį tarptautinį standartą ar procedūrą arba visapusiškai suderinti savo taisykles ar praktiką su kuriuo nors tokiu tarptautiniu standartu ar procedūra, arba kuri nusprendžia, kad jai būtina priimti taisykles ar praktiką, koku nors konkrečiu aspektu besiskiriančias nuo tų, kurios nustatytos tarptautiniu standartu, turi nedelsdama pranešti ICAO apie savo ir tarptautiniu standartu nustatytos praktikos skirtumus. Keičiant tarptautinius standartus, kiekviena valstybė, atitinkamai nepakeitusi savo taisyklių ar praktikos, per šešiasdešimt dienų nuo tarptautinių standartų pakeitimo patvirtinimo apie tai informuoja Tarybą arba nurodo veiksmus, kurių ketina imtis. Bet kuriuo tokiu atveju Taryba nedelsdama praneša visoms kitoms valstybėms apie vienos ar kelių tarptautinio standarto ypatybių ir atitinkamos tos valstybės nacionalinės praktikos skirtumą.

2.3. Numatomas ICAO aktas ir jo ryšys su galiojančiomis Sąjungos taisyklėmis

Tikimasi, kad ICAO taryba savo 233-iojoje ar vėlesnėje sesijoje apsvarstys ir priims 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimą, nurodytą valstybėms skirtame rašte Nr. EC 6/3-24/67 ir susijusį su 9 priedo „Supaprastinimas“ peržiūra, kurią Supaprastinimo (FAL) grupė atliko 2024 m. vasario 26 d. – kovo 1 d. vykusiam tryliktajame posėdyje (FALP/13).

- 9 priedas „Supaprastinimas“ grindžiamas dešimčia Čikagos konvencijos straipsnių, kuriuose reikalaujama, kad civilinės aviacijos bendruomenė laikytųsi įstatymų, reglamentuojančių su muitine, imigracija, žemės ūkiu ir visuomenės sveikata susijusių institucijų atliekamą orlaivių, krovinių ir keleivių tikrinimą. 9 priedas yra susijęs su orlaivių ir komercinio keleivių bei krovinių vežimo tikrinimo nekontroliuojamojoje zonoje formalumų supaprastinimu: jame nustatyti reikalavimai, *inter alia*, yra susiję su muitinės, imigracijos, visuomenės sveikatos ir žemės ūkio institucijoms.
- 9 priedo 30 pakeitimas, be kita ko, apima naujas ir (arba) patikslintas nuostatas, susijusias su asmenų atvykimu ir išvykimu bei jų bagažo įvežimu ir išvežimu, eismui skirta tarptautinių oro uostų infrastruktūra ir paslaugomis, keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenimis, išankstine informacija apie keleivius (API), prekyba žmonėmis, o su sveikata susijusios nuostatos iš kitų skyrių perkeliamos į naują priedo skyrių – 10 skyrių.
- Numatomas pakeitimas, kurį turi priimti ICAO taryba, bus privalomas pagal tarptautinę teisę Čikagos konvencijos 90 straipsnio a punkte nustatyta tvarka ir laikantis jame nurodyto grafiko: *„Tam tikslui, kad Taryboje būtų priimti 54 straipsnio 1 dalyje minimi priedai, sušauktame posėdyje reikia dviejų trečdalių Tarybos balsų; vėliau Taryba priedus pateikia kiekvienai Susitariančiajai Valstybei. Kiekvienas toks priedas arba jo pakeitimas įsigalioja per 3 mėnesius nuo jo perdavimo Susitariančiosioms Valstybėms arba pasibaigus ilgesniam laikui, kurį gali nustatyti Taryba, jeigu per šį laikotarpį dauguma Susitariančiųjų Valstybių nepraneša Tarybai apie savo nesutikimą.“*
- Be to, kaip išsamiau paaiškinta toliau, minėtas pakeitimas gali stipriai paveikti ES teisės aktų turinį.

Numatomi pakeitimai yra susiję su:

- 1 skyriumi („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalimi („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalimi („Kelionės dokumentai“), G dalimi („Išlaipinimo ir išlaipinimo

kortelės“), H dalimi („Kelionės dokumentų tikrinimas“): siūlomais pakeitimais įtraukiami papildomi standartai ir rekomenduojama praktika, susiję su elektroninių mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų išdavimo proceso saugumu, ir atnaujinamas prieigos kontrolės protokolas ir techninis veido atvaizdo kodavimo tuose kelionės dokumentuose standartas. Pakeitimai apima aspektus, kurie pagal ES teisę reglamentuojami Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2252/2004¹ (dėl kelionės dokumentų ir pasų) ir Reglamentu (EB) Nr. 1683/95² (dėl vizų standartų) ir kurie dėl jų privalomojo pobūdžio gali stipriai paveikti ES teisės aktų turinį;

- 8 skyriumi („Konkrečioms dalykams taikomos supaprastinimo nuostatos“): pakeičiama J dalies numeracija – ji tampa H dalimi („Prekyba žmonėmis“); siūlomi pakeitimai iš esmės yra lingvistinio pobūdžio, tačiau juose paaiškinama, kad 8.49 ir 8.50 standartų reikalavimai susitariančiosioms valstybėms yra privalomi;
- 1 skyriumi („Apibrėžtys ir bendrieji principai“) ir 9 skyriumi („Keleivių duomenų sistemos“): siūlomi pakeitimai iš esmės yra redakcinio pobūdžio; tai yra papildymai arba reformulavimas: daugiausia pateikiamos standartų ir rekomenduojamos praktikos aiškinamosios pastabos, paaiškinant API ir sąveikiųjų API sistemų taikymo sąlygas. Siūlomu pakeitimu siekiama supaprastinti išankstinės informacijos apie keleivius (API) sistemos ir sąveikiosios išankstinės informacijos apie keleivius (iAPI) sistemos naudojimą visame 9 priedo tekste. Juo siekiama patikslinti (duomenų paketų režimu veikiančios) API sistemos ir iAPI sistemos (1 skyrius) apibrėžtis ir atliekami redakciniai 9 skyriaus pakeitimai: 9.8 rekomenduojama praktika, susijusi su rekomendacija susitariančiosioms valstybėms apsvarstyti galimybę įdiegti iAPI sistemą, perkeliama aukščiau 9 priedo tekste. Pakeitimuose 9.7 standartas, kuriuo susitariančiosioms valstybėms nustatoma pareiga sukurti išankstinės informacijos apie keleivius (API) sistemą, nekeičiamas, tačiau išsamiau apibrėžiama iAPI sistema (9.7 standarto 2 pastaba). Pagal 9.7 standartą kiekviena susitariančioji valstybė turi sukurti išankstinės informacijos apie keleivius (API) sistemą. Remiantis to standarto ir rekomenduojamos praktikos 1 ir 2 pastabomis, tokia API gali būti įprasta API arba iAPI. Remiantis 9.8 punkte nurodyta rekomenduojama praktika, iAPI tebėra neprivaloma („Kiekviena susitariančioji valstybė turėtų apsvarstyti galimybę įdiegti sąveikiąją išankstinės informacijos apie keleivius (iAPI) sistemą.“). 9 skyriaus dėl API sistemos pakeitimai nedaro poveikio Sąjungos teisei, t. y. 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvai 2004/82/EB dėl vežėjų įpareigojimo perduoti keleivių duomenis³ (API direktyva), nes ICAO pakeitimai yra tik redakciniai;
- kaip paaiškinta pirmiau, numatomas aktas yra susijęs su sritimi, kuriai jau iš esmės taikomos Sąjungos taisyklės, ir todėl gali „daryti poveikį bendroms taisyklėms ar pakeisti jų taikymo sritį“. Todėl numatomas 9 priedo 30 pakeitimas yra susijęs su sritimi, kurioje Sąjunga įgijo išimtinę išorės kompetenciją šiuo klausimu pagal SESV 3 straipsnio 2 dalies paskutinę sakinio dalį.

¹ 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 385, 2004 12 29, p. 1–6 ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/2252/oj>).

² 1995 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1683/95, nustatantis vienodą vizų formą, (OL L 164, 1995 7 14, p. 1–4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/1683/oj>).

³ 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/82/EB dėl vežėjų įpareigojimo perduoti keleivių duomenis (OL L 261, 2004 8 6, p. 24–27, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2004/82/oj>).

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

3.1. Siūlomi pakeitimai ir jų ryšys su galiojančiomis Sąjungos taisyklėmis

1 skyriaus („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalies („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalies („Kelionės dokumentai“), G dalies („Įlaipinimo ir išlaipinimo kortelės“), H dalies („Kelionės dokumentų tikrinimas“) ir 8 skyriaus („Konkrečioms dalykams taikomos supaprastinimo nuostatos“) H dalies („Prekyba žmonėmis“) ir I dalies („Neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais“) pakeitimai, įtraukti į Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimą

Siūlomi pakeitimai, įtraukti į 9 priedo 30 pakeitimą, nurodytą valstybėms skirtame rašte EC 6/3-24/67, apima aspektus, kurie taip pat reglamentuojami 2.3 punkte nurodytais ES teisės aktais, ir su jais derą.

Siūlomais pakeitimais būtų padidintas 9 priedo aiškumas ir efektyvumas, taigi būtų geriau siekiama tikslo užtikrinti, kad keleivių, bagažo, krovinių ir pašto srautai būtų efektyvūs ir būtų vykdomi sveikoje, saugioje ir patikimoje aplinkoje ant žemės ir ore. Sąjunga pripažįsta būtinybę nuolat peržiūrėti 9 priedą, kad jis būtų nuolat atnaujinamas ir atspindėtų kelionių oro transportu raidą.

Siūloma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, yra pritarti šiems pakeitimams.

Taigi pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, jei ICAO taryba be esminių pakeitimų priims pasiūlytą 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimą, yra, atsakant į atitinkamą ICAO valstybėms skirtą raštą, nepranešti apie nesutikimą ir laikytis priimtų priemonių.

Jei po numatytos tų standartų taikymo pradžios datos Sąjungos teisės aktais būtų nukrypstama nuo naujai priimtų ICAO standartų, valstybės narės turėtų ICAO pranešti Sąjungos poziciją dėl skirtumų nuo tų konkrečių standartų, remdamosi parengiamuoju dokumentu, kurį Komisija laiku pateikia Tarybai apsvarstyti ir patvirtinti ir kuriame išsamiai išdėstomi skirtumai laikotarpiu, kurio reikia įgyvendinimui užbaigti.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

SESV 218 straipsnio 9 dalis taikoma neatsižvelgiant į tai, ar Sąjunga yra organo narė arba susitarimo šalis⁴.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo*

⁴ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija / Taryba*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64 punktas.

*priimamų teisės aktų <...> turinį*⁵, nes kelios siūlomo pakeitimo dalys patenka į Sąjungos teisės – Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 ir Reglamento (EB) Nr. 1683/95 – taikymo sritį.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

ICAO taryba yra įsteigta susitarimu, būtent Čikagos konvencija.

Pagal Čikagos konvencijos 54 straipsnio 1 punktą, ICAO taryba tvirtina tarptautinius standartus ir rekomenduojamą praktiką, kurie įtraukiami į Čikagos konvencijos priedus. Aktai, kuriuos priimti raginama ICAO taryba, yra teisinę galią turintys aktai. Vadovaujantis Čikagos konvencijos 90 straipsnio a punktu, numatomi aktai bus privalomi pagal tarptautinę teisę.

Be to, kaip paaiškinta pirmiau, numatyti 9 priedo pakeitimai gali stipriai paveikti Sąjungos teisės aktų turinį, nes jie susiję su aspektais, kurie jau reglamentuojami tais teisės aktais, t. y. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2252/2004 ir Reglamentu (EB) Nr. 1683/95.

Numatomais aktais susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo dėl pozicijos dėl tokių pranešimų procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis. Išimtiniais atvejais, jei nustatoma, kad priemone tuo pačiu metu siekiama kelių tikslų, kurie yra neatsiejamai susiję ir iš kurių nė vienas nėra papildomas ir netiesioginis, palyginti su kitais, tokia priemonė gali būti grindžiama atitinkamais teisiniais pagrindais.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Nors numatomu aktu siekiama bendros transporto politikos tikslų, jį sudaro keli pagrindiniai elementai sienų kontrolės ir migracijos srityse, įskaitant kelionės dokumentų saugumą. Be to, dėl neprivalomo ir grynai redakcinio atitinkamų ICAO pakeitimų, susijusių su API duomenų rinkimu ir perdavimu sienų valdymo tikslais, pobūdžio poveikis atitinkamoms tos srities Sąjungos taisyklėms (t. y. 2004 m. balandžio 29 d. Direktyvai 2004/82/EB dėl vežėjų įpareigojimo perduoti keleivių duomenis) toje srityje nedaromas. Be to, ICAO pakeitimai (t. y. 8 skyriaus H dalis) dėl prekybos žmonėmis yra papildomo pobūdžio, palyginti su vyraujančiu šių pakeitimų turiniu, t. y. tarptautine sienų kontrole ir migracija (pasais ir vizomis).

⁵ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija / Taryba*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 77 straipsnio 2 dalies a ir b punktai.

4.3. Išvada

Siūlomo Tarybos sprendimo teisinis pagrindas – SESV 77 straipsnio 2 dalies a ir b punktai kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Siekiant skaidrumo ir tinkamos nuorodos į tai, kad siūlomais pakeitimais bus iš dalies pakeistas Čikagos konvencijos 9 priedas, šis priimtas priedas turi būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, nurodant jo įsigaliojimo datą.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) tarybos 233-iojoje sesijoje, dėl Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos (Čikagos konvencijos) 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitime siūlomų 1 skyriaus („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalies („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalies („Kelionės dokumentai“), G dalies („Įlaipinimo ir išlaipinimo kortelės“), H dalies („Kelionės dokumentų tikrinimas“) ir 8 skyriaus („Konkrečioms dalykams taikomos supaprastinimo nuostatos“) H dalies („Prekyba žmonėmis“) ir I dalies („Neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais“) pakeitimų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a ir b punktus kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1947 m. balandžio 4 d. įsigaliojo Tarptautinės civilinės aviacijos konvencija (toliau – Čikagos konvencija), kuria reguliuojamas tarptautinis oro susisiekimas. Ja įsteigta Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (toliau – ICAO);
- (2) visos valstybės narės yra Čikagos konvencijos susitariančiosios valstybės ir ICAO narės, o Sąjunga turi stebėtojo statusą tam tikruose ICAO organuose. 2022–2025 m. ICAO taryboje yra šešių valstybių narių atstovai;
- (3) pagal Čikagos konvencijos 37 straipsnio j punktą, ICAO kartkartėmis, kai tai yra būtina, priima ir iš dalies keičia tarptautinius standartus ir rekomenduojamą praktiką bei procedūras, susijusias su muitinės ir imigracijos procedūromis. Pagal Čikagos konvencijos 54 straipsnio 1 punktą, ICAO taryba gali patvirtinti tarptautinius standartus ir rekomenduojamą praktiką ir įtraukti juos į Čikagos konvencijos priedus;
- (4) ICAO tarybos 233-iojoje sesijoje numatyta patvirtinti Čikagos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimą;
- (5) pagrindinis Čikagos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimo, įtraukto į valstybėms skirtą raštą EC 6/3-24/67, tikslas – padidinti 9 priedo aiškumą, o kartu ir jo nuoseklumą ir efektyvumą;
- (6) Čikagos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimas apima 1 skyriaus („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalies („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalies („Kelionės dokumentai“), G dalies („Įlaipinimo ir išlaipinimo kortelės“), H dalies („Kelionės dokumentų tikrinimas“) ir 8 skyriaus („Konkrečioms dalykams

taikomos supaprastinimo nuostatos“) H dalies („Prekyba žmonėmis“) ir I dalies („Neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais“) pakeitimus;

- (7) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi ICAO taryboje, nes Čikagos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimas bus privalomas pagal tarptautinę teisę, laikantis Čikagos konvencijos 90 straipsnio a punkto, ir gali paveikti ES teisę, visų pirma 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų⁶ ir 1995 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1683/95, nustatantį vienodą vizų formą⁷. Pagal Čikagos konvencijos 38 straipsnį, kiekviena valstybė, kuri mano, kad praktiškai pernelyg sudėtinga visais atžvilgiais atitikti kurį nors tokį tarptautinį standartą ar procedūrą arba visapusiškai suderinti savo taisyklės ar praktiką su kuriuo nors tokiu tarptautiniu standartu ar procedūra, arba kuri nusprendžia, kad jai būtina priimti taisyklės ar praktiką, koku nors konkrečiu aspektu besiskiriančias nuo tų, kurios nustatytos tarptautiniu standartu, turėtų nedelsdama pranešti ICAO apie savo ir tarptautiniu standartu nustatytos praktikos skirtumus;
- (8) Sąjungos pozicija 233-iojoje ICAO tarybos sesijoje arba bet kurioje vėlesnėje sesijoje dėl siūlomų Čikagos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitime, įtrauktime į valstybėms skirtą raštą EC 6/3-24/67, nurodytų 1 skyriaus („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalies („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalies („Kelionės dokumentai“), G dalies („Įlaipinimo ir išlaipinimo kortelės“), H dalies („Kelionės dokumentų tikrinimas“) ir 8 skyriaus („Konkreiems dalykams taikomos supaprastinimo nuostatos“) H dalies („Prekyba žmonėmis“) ir I dalies („Neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais“) pakeitimų turėtų būti – balsuojant pritarti visiems šiems pakeitimams. Šią poziciją, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, turėtų kartu pareikšti Sąjungos valstybės narės, kurios yra ICAO tarybos narės;
- (9) Sąjungos pozicija, ICAO tarybai priėmus Čikagos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitimą, apie kurį ICAO generalinis sekretorius turi pranešti taikydamas ICAO valstybėms skirtą rašto procedūrą, turėtų būti nepranešti apie nesutikimą ir laikytis pakeitimų. Jei Sąjungos teisės aktais nuo naujai priimtų standartų ir rekomenduojamos praktikos būtų nukrypta po numatytos tų standartų ir rekomenduojamos praktikos taikymo pradžios dienos, ICAO turėtų būti pranešta apie skirtumą nuo tų konkrečių standartų ir rekomenduojamos praktikos. Sąjungos pozicija dėl tokio skirtumo turėtų būti grindžiama rašytiniu dokumentu, kurį Komisija pateikia Tarybai apsvarstyti ir patvirtinti. Šią poziciją, veikdamos bendrai Sąjungos interesų labui, turėtų pareikšti visos Sąjungos valstybės narės;
- (10) šiuo sprendimu nėra plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija dalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB⁸. Todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

⁶ 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 385, 2004 12 29, p. 1–6 ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/2252/oj>).

⁷ 1995 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1683/95, nustatantis vienodą vizų formą, (OL L 164, 1995 7 14, p. 1–4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/1683/oj>).

⁸ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

- (11) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 233-iojoje ICAO tarybos sesijoje arba vienoje iš vėlesnių sesijų, yra balsuojant pritarti visiems siūlomiems Čikagos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ 30 pakeitime, įtrauktame į valstybėms skirtą raštą EC 6/3–24/67, nurodytiems 1 skyriaus („Apibrėžtys ir bendrieji principai“), 3 skyriaus („Asmenų atvykimas bei išvykimas ir jų bagažo įvežimas bei išvežimas“) C dalies („Kelionės dokumentų saugumas“), D dalies („Kelionės dokumentai“), G dalies („Įlaipinimo ir išlaipinimo kortelės“), H dalies („Kelionės dokumentų tikrinimas“) ir 8 skyriaus („Konkreiems dalykams taikomos supaprastinimo nuostatos“) H dalies („Prekyba žmonėmis“) ir I dalies („Neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais“) pakeitimams.
2. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, jei ICAO taryba be esminių pakeitimų priims 1 dalyje nurodytą pasiūlytą Čikagos konvencijos 9 priedo „Supaprastinimas“ pakeitimą, yra, atsakant į atitinkamą ICAO valstybei skirtą raštą, nepranešti apie nesutikimą ir pranešti apie priimtos priemonės laikymąsi. Jei Sąjungos teisės aktais nuo naujai priimtų standartų ir rekomenduojamos praktikos būtų nukrypta po numatytos tų standartų ir rekomenduojamos praktikos taikymo pradžios dienos, pagal Čikagos konvencijos 38 straipsnį ICAO pranešama apie skirtumą nuo tų konkrečių standartų ir rekomenduojamos praktikos.

Šiuo tikslu Komisija tinkamu laiku ir likus ne mažiau kaip dviem mėnesiams iki ICAO nustatyto pranešimo apie skirtumus termino pateikia Tarybai svarstyti ir patvirtinti parengiamąjį dokumentą, kuriame išdėstomi išsamūs skirtumai, apie kuriuos valstybės narės Sąjungos vardu turi pranešti ICAO.

2 straipsnis

1 straipsnio 1 dalyje nurodytą poziciją, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra ICAO tarybos narės.

1 straipsnio 2 dalyje nurodytą poziciją, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, pareiškia visos Sąjungos valstybės narės.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė